

Distr.
GENERAL

S/1995/363
8 May 1995
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٨ أيار/مايو ١٩٩٥ وموجهة الى رئيس مجلس
الأمن من الممثل الدائم لكرواتيا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بإبلاغكم بأن الحكومة الكرواتية قد اقترحت على الممثل الخاص للأمين العام، السيد ياسوشي أكاشي، أن يجتمع ممثلو الجيش الكرواتي مع ممثلي القوات الصربية شبه العسكرية من الأقاليم المحتلة، تحت رعايته، من أجل تخفيف حدة التوترات بمناطق الفصل بالقطاعات الجنوبية والشمالية والشرقية السابقة.

وفيما يتعلق بالحالة في سلوفينيا الغربية، أود أن ألفت انتباهكم الى أن الهيئة الدبلوماسية قد رافقت اليوم نائب رئيس وزراء كرواتيا ووزير خارجيتها، السيد ماتي غرانيتش، في جولة في المنطقة. وكافة الجهود يجري بذلها الآن لإعادة الحياة الى مسيرتها الطبيعية في الأقاليم المحررة؛ فالخط الحديدي بين زغرب وفنكوفيسي قد عاد الى العمل؛ ومحطة الإذاعة في أكوشاني تعمل الآن؛ والمدارس قد فتحت أبوابها؛ والتأمين الصحي والطب الاجتماعي قد وفر لجميع المواطنين في سلوفينيا الغربية؛ ولقد خصصت الحكومة منحة مالية فردية غير متكررة لمساعدة كافة الأشخاص المحتاجين في الأراضي المحررة؛ وثمة منح وقروض أخرى قيد الإعداد لإعادة بناء الممتلكات التي تهدمت.

والسلطات المختصة في الحكومة الكرواتية قد احتجزت عددا إجماليا يبلغ ٤٧٤ ١ من أعضاء القوات الصربية شبه العسكرية، المشتبه فيهم، بعد تحرير الإقليم المحتل في سلوفينيا الغربية. ولقد اقتيدوا، تحت إشراف بعثة المراقبة التابعة للاتحاد الأوروبي واللجنة الدولية للصليب الأحمر، الى ثلاثة مراكز للتحقيق في المناطق المجاورة: فرازين وبوزيغا وبيلوفار، من أجل التسجيل والاستجواب.

واليوم، وفي الساعة ١٠/٠٠ بالتوقيت المحلي، كانت قد رفعت قضايا تحريات جنائية ضد ١٠٥ منهم، وأطلق سراح ٥٥٤، حيث طبق عليهم قانون العفو، وثمة عدد يبلغ مجموعه ٨١٦ ما زال باقيا في فرازين وبيلوفار. وقد أغلق مخيم احتجاج بوزيغا. وسلطات إنفاذ القوانين تواصل فحصها لسائر أعضاء القوات الصربية شبه العسكرية، المشتبه فيهم، في إطار تواجد دائم من قبل بعثة المراقبة التابعة للاتحاد الأوروبي وعملية الأمم المتحدة لاستعادة الثقة في كرواتيا (عملية انكرو) واللجنة الدولية للصليب الأحمر، ومن المتوقع من هذه السلطات أن تتم مهمتها خلال أيام عديدة.

وجمهورية كرواتيا ما زالت ملتزمة بالتنفيذ الكامل والسريع لولاية عملية أنكرو، التي ترمي الى القيام على نحو سلمي بإعادة دمج الأقاليم المحتلة في كرواتيا. ونحن ما زلنا مستعدون، في هذا الصدد، الى مواصلة التفاوض بشأن تنفيذ قرار مجلس الأمن ذي الصلة مع ممثلي السلطات المحلية في كرن.

وأرجو أن تتكرموا بالمساعدة في توزيع هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ماريو نوبيلو

الممثل الدائم

- - - - -